

Jan Wawrzyńczyk
Warszawa

К ФРАЗЕОГРАФИИ СЛОВА *ФРАЗЕОЛОГИЯ*

Среди самых важных слов русского языка единицы *фразеология* нет¹. В современных печатных текстах, особенно публицистических, она, можно сказать, вездесуща; их лексическое богатство и колоритность просто немыслимы без нее.

Из самых популярных фразеологических словарей русского языка статью *фразеология* включает Тихонов (2004); статья имеет следующий вид:

ФРАЗЕОЛОГИЯ. ◇ **Религиозная, националистическая** и т.д. **фразеология.** — *Введение пошлого ханжества и лицемерной религиозной фразеологии — один из самых печальных, гадких и вредных плодов нынешнего царствования.* Герцен. — *В дальнейшем мы встречаем у него только социалистическую фразеологию, направленную против ненавистного ему «мещанства».* Воровский.

Крайне скудная, идеологически тенденциозная информация не отражает реальной жизни нашего «героя», которому посвящены необозримые тысячи публикаций (целых словарей, отдельных книг, монографий, статей, статей, заметок...).

В настоящее время самым первым по объему и разнообразию источником соответствующих данных, показывающих сочетаемость слова *фразеология*, следует признать, конечно, (почти) необъятный Рунет².

¹ См. Морковкин 2003; с тем же корнем, однако, зафиксирована в данном исследовании *фраза*.

² К сожалению, не все исследователи пользуются им. Отдельные примеры для настоящей заметки почерпнуты из неопубликованной работы: Wawrzyńczyk, Małek 2008, в которой дается некоторое количество лексико-библиографической информации, пока еще недоступной в Рунете.

По его материалам ниже предлагается следующая картина семантико-синтаксических связей слова (словоформ) *фразеология*.

1. Исходное значение 'совокупность устойчивых оборотов и выражений данного языка, подъязыка, говора, стиля и т.п.' манифестируется, например, в словосочетаниях:

английская ф.
антинатовская ф.
арабская ф.
библейская ф.
болгарская ф.
вьетнамская ф.
военная ф.
гегельянская ф.
ивритская ф.
итальянская ф.
китайская ф.
книжная ф.
коммунистическая ф.
компьютерная ф.
лезгинская ф.
либеральная ф.
литературоведческая ф.
марксистско-ленинско-сталинская ф.
немецкая ф.
новозаветная ф.
оказиональная ф.
политическая ф.
поэтическая ф.
правовая ф.
публицистическая ф.
русская ф.
сентиментальная ф.
словацкая ф.
соматическая ф.
спортивная ф.
уголовная ф.
французская ф.

2. Производное значение 'раздел языкознания, который изучает эти обороты и выражения в том или ином конкретном аспекте; также:

название или заглавие такого раздела или части некоторого текста⁷ отмечено, например, в словосочетаниях:

базовая ф.
грамматическая ф.
диахроническая ф.
диахронная ф.
историческая ф.
несловарная ф.
номинативная ф.
синтаксическая ф.
синхроническая ф.
синхронная ф.
сопоставительная ф.
сопоставительно-историческая ф.
субстандартная ф.

3. Производное значение ‘совокупность устойчивых оборотов и выражений, связанных с данным объектом (текстом, актантом), характерных для него’ реализуется, например, в словосочетаниях:

бээнэфовская ф.
карамзинская ф.
петербургская ф.
путинская ф.
страсбургская ф.
ф. Бубера
ф. «Евгения Онегина»
ф. письма
ф. поэмы
ф. рассказа
ф. романа
ф. романтизма
ф. символа [«тесный путь» у Аввакума]
ф. стиха
ф. текста
ф. [эпистолярных] текстов

4. Аксиологические потребности русских (и русскоговорящих) вызывают к текстовой жизни в Рунете многочисленные словосочетания с синтаксически подчиняющими формами слова *фразеология*, которые

имплицитуют, главным образом, значение ‘плохой, порицаемый, неодобряемый, нежелательный и т.п.’

абсурдная ф.
бесцветная ф.
великолепная ф.
вульгарная ф.
высокопарная ф.
вычурная ф.
герметическая ф.
громкая ф.
дикая ф.
диковинная ф.
дурацкая ф.
забавная ф.
занимательная ф.
идиотская ф.
избитая ф.
корявая ф.
живая ф.
лживая ф.
ложная ф.
модная ф.
напыщенная ф.
научообразная ф.
недальновидная ф.
непонятная ф.
неудачная ф.
новорусская ф.
обценная ф.
отвратительная ф.
популистская ф.
популистско-охлократическая ф.
похабная ф.
превыспренная ф.
примитивная ф.
псевдонаучная ф.
пустая ф.
пышная ф.
сатанинская ф.
скотская ф.
скучная ф.

стереотипная ф.
странная ф.
тяжеловесная ф.
удивительная ф.
ультралевацкая ф.
фальшивая ф.
цветастая ф.

Приведенные, подчас очень яркие, фразы употреблены «вносителями в Рунет», в подавляющем большинстве случаев, в отрицательном контексте, где формируются различные оценки и суждения по текущей ситуации в мире. Положительные высказывания о реальной или фиктивной действительности, встречаются в Рунете значительно реже. Самые активные пользователи Рунета — люди молодые, экспрессия которых ориентирована прежде всего на отрицательные эмоции. С точки зрения молодежи хорошее отличается от плохого тем, что оно «скучно и неинтересно».

ЛИТЕРАТУРА

- Система лексических минимумов современного русского языка. 10 лексических списков от 500 до 5000 самых важных русских слов.* Ред. В. В. Морковкин. Москва: Астрель; АСТ 2003.
- Фразеологический словарь современного русского литературного языка.* Т. 1–2. Ред. А. Н. Тихонов. Москва: Флинта; Наука 2004.
- J. Wawrzyńczyk, E. Małek: *Mały słownik bibliograficzny języka rosyjskiego* [Компьютерная рукопись, 2008].

Jan Wawrzyńczyk

PRZYCZYNEK DO FRAZEOGRAFII SŁOWA ФРАЗЕОЛОГИЯ

Streszczenie

Informacja na temat terminu *фразеология* jest w rosyjskich słownikach frazeologicznych nadzwyczaj uboga i zupełnie nie uwzględnia aktualnej praktyki językowej Rosjan nielin-gwistów, zaświadczonej przede wszystkim w Internecie (Runecie). Autor opisuje nieznanе słownikom użycia danej jednostki świadczące o bogactwie tworzonych przez nią związków wyrazowych.

Jan Wawrzyńczyk

A CONTRIBUTION TO THE PHRASEOGRAPHY OF THE WORD *ФРАЗЕОЛОГИЯ*

Summary

Information about the word *фразеология* in Russian phraseological dictionaries is scanty and does not reflect the current usage of Russians who are not linguists, as shown in the Internet (Runet). The paper discusses uses of the word that cannot be found in dictionaries, and which show how rich the phraseology is.